



UNTAET/REG/2001/22  
10 August 2001

## **REGULAMENTU NÚMERU 2001/22**

### **HARII SERVISU POLISIA IHA TIMOR-LESTE**

Reprezentante Espesial Sekretáriu – Jeral nian ( iha ne'e bolu nu'udar Administrador Tranzitóriu ),

Konforme autoridade ne'ebe fó bá nia, tuir Konsellu Seguransa Nasoens Unidas nia Rezolusaun 1272 ( 1999 ) loron 25 fulan Outubru tinan 1999, ne'ebe afirma dala ida tan iha Konsellu Seguransa Nasoens Unidas nia Rezolusaun 1338 (2001) loron 31 fulan Janeiru tinan 2001,

Hanoin mós kona-ba Administrasaun Tranzitóriu Nasoens Unidas nian iha Timor-Leste (UNTAET) nia Regulamentu número 1999/1 loron 27 fulan Novembru tinan 1999 kona-ba autoridade Administrasaun Tranzitóriu nian iha Timor-Leste,

Konsulta tiha ho Timor-Leste nia Konsellu Nasional,

Ho finalidade atu harii estrutura kona-ba estatutu ida bá Servisu Polisia Timor-Leste nian,

Promulga tuir mai ne'e:

#### ***I – DEFINISAUN LIA-FUAN SIRA NE'E***

##### **Seksaun 1** **Definisaun**

Ba Regulamentu ida-ne'e, lia-fuan ka espresaun sira tuir mai ne'e sei difine katak:

(a) “*Instrusaun Administrativu*” katak surat hakerek ne'ebe mai husi Administrador Tranzitóriu ka nia delegadu, hodi fó sai ka kona-ba naran lia ida ne'ebe iha Seksaun 21 Regulamentu ida ne'e nian.

(b) “*Kilat Fuan*” katak naran buat ida ne'ebe halo ka hanoin atu uza iha *Kilat* hanesan kilat musan, ka material ne'ebe atu halo nakfera ka atu halo gaz aumenta iha *Kilat* nia laran hodi dudu sai kilat musan.

(c) “*Membru Gabinete*” ka “*Ofisial Gabinete*” katak ofisial Gabinete Administrasaun Tranzitóriu nian ne’ebé hetan nomeasaun tuir UNTAET nia Regulamentu número 2000/23 ne’ebé, tuir lei, nia maka responsável kona-ba *Servisu Polisia Timor-Leste nian*.

(d) “*Akademia Polisia Timor-Leste nian*” ka “*Akademia Polisia*” katak departamentu Servisu Polisia Timor-Leste nian ne’ebé responsável atu fó treinu bá *Kadete* no *Ofisial Polisia* sira hanesan hakerek iha Seksau 3.

(e) “*Servisu Polisia Timor Leste nian*” ka “*ETPS*” katak servisu ne’ebé harii tuir Regulamentu ida-ne’e define iha Seksau 2.1;

(f) “*Efisiénsia*” katak:

(i) aptidaun no kualifikasi saun espesial ne’ebé tenki iha atu sai husi serbisu ne’ebé iha relasaun ho postu sira ne’ebé fó sai iha Seksau 4 Regulamentu ida-ne’e nian; no

(ii) dilijénsia, hahalok di’ak, relasaun serbisu nian, aptidaun fíziku no psikolójiku nian.

(g) “*Esplozivu*” ne’e katak naran kompozisaun kímiku ka mistura mekániku ho komponente ne’ebé oxida no bele inflama, iha kuantidade ka falun ne’ebé inflama ho ahi, friksaun, xoke, perkusaun ka detonasaun iha naran fatin ida atu halo esplozaun. *Esplozivu* tama mós, hanesan exemplu de’it la’os limitasaun ida, kilat rahun, pó rahun ne’ebé uza atu hafera, dinamite, fuzivel ka sasan ne’ebé bele detona, pó ne’ebé lahi’ a suar, granada, mina ka dispozitivu esplosaun seluk tan. Ne’e la tama hanesan mina bá motor, karik ka’ur ho buat seluk atu halo esplosaun.

(h) “*Kilat*” katak naran dispozitivu ida ne’ebé armadu ka la’e, kompletu ka la kompletu, ne’ebé halo, ka adaptadu ka bele tiru sai projetil ho espansaun gaz nian ne’ebé dispozitivu ne’ebé halo hodi kose material ne’ebé bele lakan, no mós buat seluk tan ne’ebé halo ka tau iha dispozitivu ne’e.

(i) “*Forsa atu Oho*” katak forsa nia kbiit ne’e hakarak duni atu oho ka halo moras makaas tebes, biar resultadu ne’e hetan duni mate ka moras makaas ka la’e.

(j) “*Menor*” katak, ema ida ne’ebé nia tinan sei dauk to’o sanulu resin walu.

(k) “*Kadete Polisia*” ka “*Kadete*” katak ema ne’ebé hilii atu simu treinu iha *Akademia Polisia Timor-Leste nian*.

(l) “*Komisáriu Polisia*” ka “*Komisáriu*” katak postu fó ba ema ne’ebé hetan nomeasaun atu sai xefe Servisu Polisia Timor-Leste nian, tuir Regulamentu ida-ne’e ka instrusaun ne’ebé hala’o tuir Regulamentu ida-ne’e.

(m) “*Ofisial Polisia*” katak membru polisia nian tuir Regulamentu ida-ne’e, ne’ebé la’os membru administrasaun ka staf tékniku nian.

(n) “Rezidente iha Timor-Leste” katak:

- (i) ema ne’ebe moris iha Timor-Leste, eh
- (ii) ema ne’ebe la moris iha Timor-Leste, maibe nia inan ka aman moris iha Timor-Leste, eh
- (iii) ema ne’ebe nia kabon monu iha kategoria rua leten ne’e ida.

(o) “*Polisia Nasoens Unidas* ” ka “*CIVPOL*” katak grupu polisia civil ne’ebe estadu seluk fó bá UNTAET atu fó seguransa no kaer lei no ordem iha Timor-Leste nia laran, tuir Rezolusaun Konsellu Seguransa 1272 (1999).

## ***II – NATUREZA NO KOMPETENSIAS SIRA***

### **Seksaun 2** **Servisu Polisia Timor-Leste Nian**

2.1 *Servisu Polisia Timor-Leste* nian harii atu kaer lei no ordem iha rai Timor-Leste.

2.2 *ETPS* sei iha *Ofisial Polisia* no ofisial administrarivu sira ka staf tékniku ne’ebe servisu bá *ETPS*.

2.3 *Polisia Nasoens Unidas* nian ne’ebe servisu iha Timor-Leste la’os membru *ETPS* nian.

### **Seksaun 3** **Akademia Polisia Timor-Leste Nian**

3.1 Akademia Polisia Timor-Leste nian halo parte ho *ETPS*, sira maka responsá vel bá:

- (a) Rekruta no treinu Kadete sira hanesan hateten iha Seksaun 16;
- (b) Treinu, treinu fila fali, hafoun ka hadia Ofisial Polisia sira nia matenek konabá sira nia servisu;
- (c) Treinu espesializadu bá Ofisial Polisia sira.

### **Seksaun 4** **Kategoria sira iha ETPS**

4.1 Ofisial Polisia sira sei fahe tuir kategoria sira-ne’e, husi leten mai kraik konforme ordem autoridade nian:

- (a) *Komisáriu*
- (b) Sub-*Komisáriu*
- (c) *Superintendente*

- (d) Inspetor
- (e) Sub-Inspetor
- (f) Agente Superior
- (g) Agente

4.2 Bele hadia ka reestrutura fali kategoria sira iha Seksau 4.1, maibe sei halo tuir orientasaun ida.

### **Seksau 5** **Membru Gabinete**

Tuir Seksau 13 UNTAET nia Regulamentu número 2000/23, *Komisáriu Polisia* sei halo tuir hanorin ne'ebe mai husi *Membru Gabinete* kona-ba programa jeral servisu polisia nian.

### **Seksau 6** **Servisu Jeral no Kompetensia Sira**

6.1 *ETPS* sei hala'o buat sira tuir mai ne'e:

- (a) Promove no kaer lei no ordem atu bele husik instituisaun demokrátika sira hala'o sira nia knaar no rai-na'in sira hala'o sira nia direitu legal no konstitusional;
- (b) Prevene, haree no investiga krime no sala seluk tan ne'ebe hasoru lei;
- (c) Hola, serve no hala'o prosesu hotu-hotu, hanesan mós ordem atu kaer ema, sitasaun, instrusaun husi autoridade kompetente, hanesan autoridade judisial no promotor públiku sira, tuir Regulamentu ida-ne'e, iha UNTAET nia Regulamentu número 2000/30 ka lei seluk ne'ebe bele aplika mós, iha limite espesifiku nia laran;
- (d) Kaer ka dadur ema ho fiar katak ema ne'e halo duni krime ne'ebe tenki kaer duni. Kaer no dadur sei hala'o deit tuir UNTAET nia Regulamentu número 2000/30 ka lei seluk ne'ebe bele aplika mós, maibe tenki respeita dadur sira nia direitu legal tomak;
- (e) Kaer ordem iha fatin besik tribunal hotu-hotu, wainhira tribunal hala'o hela sira nia knaar;
- (f) Hatudu sinal bá tráfegu iha lurón no hala'o servisu no kompetensia seluk tan kona bá tráfegu lurón nian;
- (g) Fó sai bá populasaun kona-ba asuntu ne'ebe bele afeta hakmatek no seguransa ema hotu-hotu nian, no tulun sira iha tempu susar dezastre ka emergénsia laran;
- (h) Báli no respeitu bá dignidade ema nian, kaer no foti direitus humanus ema hotu-hotu nian;
- (i) Hala'o knaar no kompetensia sira ne'ebe *ETPS* simu tuir lei.

6.2 *Ofisial Polisia* la’os responsável kriminal ka sivil kona-ba hahalok sira ne’ebé nia halo ka la halo, wainhira iha intesaun di’ak, atu kumpri buat ne’ebé iha lei laran. Maibe privaléjiu ida-ne’e sei la iha wainhira hahalok sira-ne’e halo ka la halo ho intesaun la di’ak ka neglijénsia makaas.

6.3 Sujeitu bá restrisaun sira-ne’e, karik lei duni mak tau, *Ofisial Polisia* idaidak sei iha direitu atu uza sira nia kbiit, direitu, knaar, responsabilidade no imunidade hanesan membru *ETPS* nian iha Timor-Leste nia rai laran tomak, no sei sujeitu bá knaar no responsabilidade sira fó bá *Ofisial Polisia* husi Regulamentu ida-ne’e ka lei seluk tan.

## **Seksaun 7** **Kbiit atu Hapara no Husu Ema**

7.1 Wainhira *Ofisial Polisia* ida hala’o hela investigasaun bá krime ida, nia iha autorizasaun atu haruka ema pára hodi husu lia, wainhira nia hatene lolos katak ema ne’e sei fó informasaun kona duni ba krime ne’e. Hapara no husu ema ho razaun ida-ne’e la’os kaer ka dadur tuir UNTAET nia Regulamentu número 2000/30.

7.2 Wainhira *Ofisial Polisia* iha ona evidénsia hodi fiar katak ema bé nia husu ne’e suspeitu duni, polisia tenki fó sai kendas bá ema ne’e nia direitu sira tuir UNTAET nia Regulamentu número 2000/30.

## **Seksaun 8** **Hasai Identifikasi Saun Suspeitu Sira Nian**

8.1 *Ofisial Polisia* ho finalidade atu rejistru no identifika ,bele hasai informasaun tuir mai ne’e husi ema ne’ebé dadur hela tuir lei, ka iha tribunal tamba akuzadu katak halo duni krime.

- (a) Naran no tuur-fatin
- (b) Nasionalidade
- (c) Marka (lima fuan, lima tanen,ain fuan ain tanen)
- (d) Retrato
- (e) Sasukat (todan, aas)

8.2 Ema ne’ebé lako’i fó informasaun tuir Seksaun 8.1 sei lori nia bá hasoru juiz kompetente atu hakotuk, se nia iha kondisaun legal hotu ona, no se presiza atu fó tan informasaun ne’ebé husu dadauk.

### ***III – ORGANIZASAUN NO RESPONSABILIDADE***

#### **Seksaun 9** **Uza Força**

9.1 Iha *ETPS*' nia kbiit no kompetensia laran, *Ofisial Polisia* sira bele uza de'it polisia nia medida sira tuir lei haruka, halo tuir loloos kondisaun no limite sira ne'ebe tuir mai ne'e.

9.2 Bele uza de'it forsa:

- (a) Atu kaer ema tuir lei, hala'o prosesu legal ka knaar seluk ne'ebe iha lisensa atu uza forsa;
- (b) Wainhira ema ida lako'i halo tuir ordem legal ka instrusaun husi *Ofisial Polisia* ka autoridade kompetente;
- (c) Atu defende nia an rasik ka ema seluk hasoru ameasa atu oho ka halo kanek todan;
- (d) Liu-liu atu prevene krime boot sira ne'ebe iha ameasa makaas bá ema nia vida;
- (e) Atu prevene ema ne'ebe reprezenta ameasa boot bá ema nia vida wainhira halai sai tiha;
- (f) Atu bali instalasaun sira, fatin no sasan husi destruisaun ilegal ka hahalok la di'ak.

9.3 Wainhira uza forsa tenki uza nato'on bá ameasa, no usa deit forsa se presiza tebetebes duni. Maibe tuir generalidade, iha Seksaun 9.2 *Forsa atu Oho*, sei usa deit wainhira meiu forsa seluk la serve ba kasu ida ne'e.

9.4 Wainhira *Ofisial Polisia* ida usa forsa maka halo ema kanek ka mate, *Ofisial Polisia* ne'e iha obrigasaun atu:

- (a) Bolu asistênsia médica hodi tulun ema kanek ne'e lailais kedas;
- (b) Fó hatene ba kanek ka mate ne'e nia maluk sira lailais kedas.

#### **Seksaun 10** **Padraun Internasional**

Wainhira hala'o sira nia knaar, *Ofisial Polisia* sira, sei rona ba no halo tuir lei sira n'ebe tau iha Timor-Leste, no sei halo tuir mós padraun rekonesidu iha mundo tomak, atu labele limita deit ba padraun Regulamentu UNTAET nian número 1999/1.

#### **Seksaun 11** **Komisáriu Polisia**

11.1 *Komisáriu* maka nai-ulun ba *ETPS* no nia maka responsável ba administrasaun loron-loron nian, kontrola no hala'o knaar diak iha *ETPS*, no mós hola desizaun kona ba hatama ema. Nia maka sei ukun operasaun *ETPS* nian, no sei kaer kbiit seluk tan ne'ebe lei fo ba nia.

11.2 Ema ne'ebe halo knaar hanesan *Komisáriu Nasoens Unidas nia Polisia*, sei hala'o mós knaar hanesan *Komisáriu ETPS* nian, to'o loron ne'ebe Administrador Tranzitóriu sei hakotu. Administrador Tranzitóriu sei nomea fali ema ida hanesan *Komisáriu ETPS* nian wainhira konsulta tiha ho *Membru Gabinete*, bazeadu ba kritériu ne'ebe iha diretivu.

11.3 *Komisáriu* sei konsulta ho, tuir dalan, no sei halo tuir instrusaun sira mai husi *Membru Gabinete* iha kasu sira kona ba knaar adimistrasaun jeral nian.

11.4 *Komisáriu* maka ukun membru hotu-hotu *ETPS* nian.

11.5 *Komisáriu* maka sei prepara no hatama relatório tina-tinan nian ba *Membru Gabinete* hodi fo sai atividade no operasaun servisu nian ba tinan ne'e, hamutuk ho rekomendasau ruma ne'ebe nia sente katak tenki iha atu hadiak polisia nia knaar. Relatório tina-tinan ne'e, tenki hatama, labele liu loron 1 fulan Marsu tinan oin tuir fali tinan ida ne'ebe relatório tenki hatama.

## Seksaun 12 Sub Komisáriu

12.1 Sub Komisáriu sei tulun *Komisáriu* atu hala'o nia knaar, no sei hala'o knaar seluk neb'ebe *Komisáriu* delega ba nia ka tuir lei seluk tan.

12.2 Wainhira *Komisáriu* la iha, Sub Komisáriu maka sei hola nia fatin, hodi hala'o knaar hotu-hotu tuir kategoria *Komisáriu* nian.

## ***IV- PROVIZAUN IHA ADMINISTRASAUN NIA LARAN***

### Seksaun 13 Organizasaun Territóriu Nian

13.1 *Komisáriu*, ho aprovasaun husi *Membru Gabinete* bele, fahe territóriu ba distritu polisia nian hodi tau raiketan ba distritu ida- idak. Se bele karik, sei halo raiketan polisia nian hanesan ho raiketan distritu administrasaun nian. Sei fo sai ba populasaun kona ba distritu polisia nia raiketan no mudansa seluk tan iha fatin sira ne'e.

13.3 Ho *Membru Gabinete* nia aprovasaun, *Komisáriu* sei hilii fatin ba estasaun no sub estasaun sira iha distritu ida-dak, fatin sira ne'e no mudansa seluk tan sei fo sai ba públiku.

13.4 *ETPS* sei iha hanesan seksaun, ramu, ka unidade administrativu ka operasional seluk tan, ne'ebe *Komisáriu* hatene katak prezisa duni, ho aprovasaun *Membru Gabinete* nian

13.5 *Komisáriu* bele haruka *Ofisial Polisia* sira ba distritu, ramu, seksaun ka unidade administrativu ka operasional sira, karik presiza knaar atu la'o diak liu.

13.6 Estasaun polisia hotu-hotu sei konsidera hanesan fatin dadur tempuráriu deit, ba ema ne'ebe kaer tuir lei. Iha estasaun sira ne'e, tenki iha fatin metin atu sulan ema ba. Tenki iha mós fatin ketak ba feto no mane, no *Labarik (Menor)* mós tenki ketak husi ema boot sira. Kuartu sira ne'e tenki iha Kondisaun Minimu Regulamentu ba Tratamento dadur sira nian ne'ebe adota husi Kongresu Nasoens Unidas nian ba dala uluk kona ba Prevensaun Krime no Tratamento sala nain sira, ne'ebe hala'o iha Geneva iha tinan 1955 ne'ebe Konsellu Sosial no Ekonomiku aprova tiha husi rezolusaun 663 C (XXIV) iha loron 31 fulan Julhu tinan 1957 no 2076 (LXII) iha loron 13 fulan Maiu tinan 1977, no kondisaun internasional seluk tan.

## **Seksaun 14** **Kilat, Kilat Fuan, no Esplozivu sira**

14.1 *Membru Gabinete*, tuir rekomendasau *Komisáriu* nian bele autoriza sosa *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* sira ba *ETPS*. *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* sira ne'e sei hela hanesan sasan governu nian.

14.2 *Ofisial Polisia* bele iha no usa *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* sira hanesan fo sai iha Seksau 14.1, wainhira hala'o nia knaar loloos no iha lei nia laran.

14.3 *Komisáriu* maka sei hakotu kuantidade *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* hira, atu fo ba *Ofisial Polisia* sira iha distritu estasaun, ramu, seksau ka unidade sira , no *Kilat, Kilat fuan ka esploszivu* atu usa ba sa knaar.

14.4 *Komisáriu* bele fahe ka fahe ikas fali *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu*, atu hala'o knaar ne'ebe presiza, hanesan fo sai iha Seksau ida ne'e.

14.5 *Komisáriu* sei kaer knaar sira tuir mai ne'e:

(a) Sura no hatene loloos *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* hotu-hotu simu husi governu hodi fo ba *Ofisial Polisia* sira;

(b) Haree kontrolu *Kilat, Kilat Fuan, ka Esplozivu* sira nia rai fatin, no fahe *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* sira, no mós *Ofisial Polisia* sira, tenki hatene *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* hira maka fahe ba sira;

(c) Harii sistema diak ida hodi fo sai no hala'o revizaun ba *Ofisial Polisia* sira ne'ebe tiru *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* sira wainhira hala'o hela nia knaar.

14.6 Wainhira *Ofisial Polisia* ida nia *Kilat ka Kilat Fuan* tiru ti'a ona ka kalon, tenki fo hatene lalais kedes ba ofisial divizaun ,ramu ka unidade ne'ebe problema ne'e akontese, hodi fo sai mos kuantidade no sirkunstansia kona ba tiru no sasan lakon sira ne'e. Ofisial divizaun maka sei hato'o ba *Komisáriu*. Se ema mate eh kanek todan karik tambo usa *Kilat, Kilat Fuan ka Esplozivu* sira ne'e, sei haruka kedes relatório ida husi *Komisáriu* hodi esplika didiak ba *Membru Gabinete* no autoridade legal sira seluk tan.

## **Seksaun 15** **Tempu no Servisu iha Repartisaun**

15.1 Membru *ETPS* sei iha servisu sujeitu ba lei. Membru ETPS nia termu no kondisaun servisu nian sei hakarek iha diretivu ida.

15.2 *Ofisial Polisia* bele husu sai husi servisu, maibe sei fo hatene uluk hanesa diretivu haruka.

15.3 Ema ida nomeadu, eh sa'e kategoria iha *ETPS*, sei servisu iha tempu ida hanesa kondisional deit, tenki hatudu katak nia bele halo duni servisu ne'e iha tempu kondisional nian laran tuir diretivu servisu nian.

15.4 *Ofisial Polisia* ida ne'ebe sei iha hela periudu kondisional tuir Seksau 15.3 sei hela hanesan ne'e nafatin, to'o nia nomeasaun ka promosaun sai eh revoga tuir regra ne'ebe iha diretivu

15.5 Atu hasa'e *Ofisial Polisia* ida nia postu ,tenki haree ba nia *Efisiénsia*. Atu hasa'e *Ofisial Polisia* ida ba Postu Inspetor, Superintendente, ka Sub Komisáriu, tenki haree mos ba kandidatu nia kbiit atu sai xefe no nia matenek atu hala'o servisu.

## **Seksau 16** **Recruitmentu**

16.1 Ema ne'ebe hili tiha ona atu tama ba *ETPS*, sei halo no liu kursu trenu ida iha *Akademia Polisia* , eh kursu treinu seluk ne'ebe aprovadu husi *Membru Gabinete* tuir *Komisáriu* nia rekomentasaun.

16.2 Atu hili kandidatu ba *ETPS*, sei usa sistema ida n'ebe transparente hodi hili ida ne'ebe maka diak liu, no fatin mamuk sira ne'e, tenki fo sai iha jornal.

16.3 Kandidatu sira atu tama ba *ETPS* sei:

- (a) iha hahalok diak no *Rezidente Timor-Leste* nian;
- (b) iha tinan labele kiik liu sanulu resin walu iha loron atu tama ba *Akademia Polisia* nian;
- (c) sei hatene koalia, hakerek no persebe Timor-Leste nia lian ida ka liu tan;
- (d) liu ezame médiku no fíziku sira ne'ebe halo;
- (e) liu intrevista hili nian.

16.4 Sei hili Kandidatu ne'ebe iha hotu kondisaun hirak iha Seksau 16.3 no kondisaun seluk tan tuir lei, nia sei asina kontratu ida hafoin tama ba *Akademia Polisia* hanesan *Kadete*.

16.5 *Kadete* sira sei halo tuir termu no kondisaun ne'ebe fo sai husi *Membru Gabinete* ba *Kadete* sira, tuir rekomentasaun *Komisáriu* nian.

16.6 *Kadete* sira ne'ebe la iha kondisaun eh tamba buat seluk tan maka la tama, sei hasai husi akademia tuir kontratu no kondisoens ba *Kadete* sira.

16.7 *Kadete* sira la’os membru *ETPS* nian, nune’e duni sira la goza direitu no responsabilidade hanesan membru *ETPS* nian.

16.8 Tuir Seksau 16.7, ne’ebi *Komisáriu* maka sei hakotu atu bolu *Kadete Polisia* bálu atu hala’o polisia nia knaar tamba presiza duni, *Kadete Polisia* sira ne’e sei iha direitu no responsabilidade hanesan membru *ETPS* nian wainhira hala’o legalmente knaar sira ne’e.

### **Seksaun 17** **Juramentu atu tama servisu**

17.1 Ema ne’ebi kompleta tiha kondisaun hotu atu sai *Ofisial Polisia* iha *ETPS*, sei simu nia nomeasaun hanesan *Ofisial Polisia* nian iha fatin no oras markadu, sei hala’o juramentu ka afirmasaun hanesan tuir mai ne’e:

“Ha’u ..... Jura/solenemente no ho laran tomak katak wainhira hala’o knaar ne’ebi fo mai ha’u nudar membru *Servisu Polisia Timor-Leste* nian, ha’u sei hala’o ha’u nia knaar ne’e hó la tauk no imparsial, la ho hahalok eh laran aat, ha’u sei halo atu dame sei iha nafatin Timor-Leste, no ha’u sei uza ha’u nia kbiit tomak atu hakotu krime sira ne’ebi hasoru ida-ne’e; ha’u sei hakotu knaar hotu tuir loloos lei.

Ha’u sei hala’o ha’u nia knaar ba ema hotu-hotu sei la hili ba seksu, rasa, kor, relijaun, hanoin politiku ka seluk tan, nia hun nasional ka sosial, asosiasaun ho grupu nasional ki’ikoan sira, rai, moris ka pozisaun sosial seluk tan.”

17.2 Wainhira halo tiha juramentu *Ofisial Polisia* sei asina no hatama kopia juramentu ka deklarasau ne’ebi ba *Memburu Gabinete*. Kopia juramentu ka deklarasau asinadu ne’ebi, sei tau iha *Ofisial Polisia* nia registru.

### **Seksaun 18** **Responsabilidade Vicarial**

18.1 Administrasaun Tranzitóriu Timor-Leste ( naran mós ETTA) sei responsável ba estragu ne’ebi *Ofisial Polisia* halo wainhira hala’o hela nia knaar. Se iha karik asaun legal rumu kona-ba lia ne’ebi, ETTA maka sei hodi nia naran hala’o defeza .

18.2 La iha buat ida iha Seksau ida-ne’ebi mak bele izenta *Ofisial Polisia* nian ida husi responsabilidade, ne’ebi inklui mos responsabilidade ba ETTA, kona-ba estragu ne’ebi polisia ida-ne’ebi bele iha responsabilidade tuir Seksau 6.2.

18.3 Métodu no kondisaun atu determina responsabilidade ida-ne’ebi nia todan, sei fo sai iha diretivu rumu nia laran.

### **Seksaun 19** **Asistênsia Legal**

19.1 *Ofisial Polisia* ida maka tribunal hasala, tamba ofensa resultadu husi eh wainhira hala’o nia knaar, hafoin *Komisáriu* aseita no fo rekomendasau ba *Memburu Gabinete* katak ofisial hala’o knaar ne’ebi ho neon diak, ofisial ne’ebi, sei simu tulun legal hodi hala’o nia defeza.

19.2 Tulun legal ne'ebe fo sai iha Seksau 19.1 representasaun legal nia folin ne'e tenki sujeitu ba limiti ida ne'ebe lei maka sei hakotu.

## ***V- PROVIZAUN GERAL***

### **Seksau 20** **Fo sai diretivu sira ( guia)**

Administrador Tranzitóriu bele fo sai diretivu hirak ne'e, wainhira presiza atu hala'o ka fo kbiit ba Regulamentu ida ne'e, no liu-liu ba kasu sira tuir mai:

- (a) Fo klasifikasaun ba ofisial sira iha *ETPS*, no mós kualifikasiun, knaar no pagamentu;
- (b) Fo sai sistema nomeasaun nian iha *ETPS* nia laran;
- (c) Fo sai tempu servisu kondisional nian iha nomeasaun ba dala uluk, no ba métodu no kritériu sira kona-ba ida ne'e;
- (d) Fo sai kondisaun atu hakotu nomeasaun ba dala uluk nian, no métodu seluk tan wainhira atu sai husi servisu;
- (e) Kritériu no métodu ba nomeasaun eh hasa'e *Ofisial Polisia* sira nia postu;
- (f) Fo sai métodu disiplina nian no atu hasai penalidade husi *Ofisial Polisia*;
- (g) Atu hala'o, iha jeral, termu no kondisaun servisu *Ofisial Polisia* sira nian;

### **Seksau 21** **Instrusaun Administrativu nian**

Administrador Tranzitóriu bele fo sai *Instrusaun Administrativu* sira, tuir Regulamentu ida ne'e, hodi fo sai kona-ba asuntu hotu-hotu ne'ebe presiza ka konviente hodi bele fo kbiit eh hala'o finalidade Regulamentu ida ne'e nia, liu-liu kona-ba:

- (a) Regula oras *Ofisial Polisia* sira nia servisu, rai , no asina surat prezensa nian ka uza métodu seluk atu rejistru prezensa;
- (b) Regula knaar sira ne'ebe *Ofisial Polisia* sira sei hala'o;
- (c) Regula lisensa feriadu ba *Ofisial Polisia* sira;
- (d) Hala'o preparasaun no métodu atu fo, tulun, ka kordena programa dezenvolvimentu nian ba staf sira;
- (e) Sa'ida maka sei presiza atu hala'o rekrutamento *Kadete* sira nian atu aumenta tan ba sira ne'ebe hakerek ona iha Seksau 16.3;
- (f) Tau naran, treinu, disiplina , no kondisaun seluk tan ba *kadete* sira;

- (g) Transfere membru *ETPS* sira
- (h) Deskreve no fo, kilat, *Kilat Fuan*, distintivu, uniforme no sasan seluk tan ne'ebe presiza, ba *ETPS* sira;
- (i) Esplika no fo kbiit eh atu usa tuir Regulamentu ida ne'e eh diretriz seluk;
- (j) Iha jeral, ba ordem no governu diak iha *ETPS* nia laran.

**Seksaun 22**  
**Delega autoridade**

Administrador Tranzitóriu bele delega nia kbiit ba *Membru Gabinete ka Komisáriu* atu fo sai *Instrusaun Administrativu*, tuir Seksaun 21

**Seksaun 23**  
**Tama ba Vigor**

23.1 Regulamentu ida ne'e sei tama iha vigor iha loron 10 fulan Agostu tinan 2001.

23.2 Ema ida maka halo naran aktu ida tuir Regulamentu ida ne'e, molok loron hahu nian, sei konsidera hanesan válidu.

Sergio Vieira de Mello  
Administrador Tranzitóriu